



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 20 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1963

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
223

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Περὶ διακανονισμού τῶν ὀφειλομένων εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ ληξιπρόθεσμων μέχρι 31.12.62 δανείων πρὸς φυσικὰ πρόσωπα καὶ καθορισμοῦ νέων ἐπιτοκίων χορηγήσεων καὶ τόκου ὑπερμερείας.

Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 1304)5.12.63 Συνεδριάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς.

Η ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν:

α) Τὰς διατάξεις τοῦ Νόμου 588)1948 «περὶ ἐλέγχου τῆς πίστωσης»,

β) τὴν ἀνάγκην διακανονισμού τῶν ὀφειλομένων εἰς τὴν Α.Τ.Ε. πάσης φύσεως ἐν καθυστέρήσει δανείων πρὸς φυσικὰ πρόσωπα (μεμονωμένους παραγωγούς καὶ ἀνήκοντας εἰς Συνεταιρικὰς Ὀργανώσεις), ἅτινα ἐληξάν μέχρι τῆς 31.12.1962 καὶ προῆλθον ἐκ καταστροφῶν καὶ ζημιῶν τῆς παραγωγῆς, ἐκ φυτονόσων, ἐκ πτώσεως τῶν τιμῶν διαθέσεως τῶν προϊόντων καὶ ἄλλων αἰτίων καθὼς καὶ τὴν ἀνάγκην υποδυσχερούμεν τοῦ ἐπιτοκίου χορηγήσεως τῶν παρεχομένων ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς δανείων ὡς καὶ τοῦ τόκου ὑπερμερείας ἐπὶ τῷ τέλει περαιτέρω ἀπαλλαγῆς τῶν παραγωγῶν τῆς ἐκ τόκων ἐπιβαρύνσεως,

γ) πράξιν τῆς Γνωμοδοτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ἀρθροῦ 7 τοῦ Νόμου 588)48, ἀπεφάσισεν ὅπως καθορίσῃ τ' ἀκόλουθα:

Α'. Διακανονισμὸς ὀφειλομένων τῇ Α.Τ.Ε.

καθυστέρησεων μέχρι 31.12.1962.

1. Ἀπαντᾷ τὰ ὀφειλόμενα εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ὑπόλοιπα δανείων παρὰ Φυσικῶν Προσώπων (ἴτοι, τὰ χορηγηθέντα πρὸς μεμονωμένους παραγωγούς καὶ τοὺς ἀνήκοντας εἰς Συνεταιρικὰς Ὀργανώσεις) ἅτινα κατέστησαν ληξιπρόθεσμα μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1962, ἀπαλλάσσονται τῆς ἐπιβαρύνσεως ἐκ τῆς διαφορᾶς μεταξὺ τοῦ ἐκάστοτε ἰσχύσαντος τόκου ὑπερμερείας καὶ τοῦ συμβατικοῦ ἐπιτοκίου τῆς οἰκείας πρὸς αὐτοὺς χορηγήσεως.

2. Ἡ τοιαύτη ἀπαλλαγή ἀφορᾷ εἰς τὰ ὀφειλόμενα τῇ Α.Τ.Ε. ὑπόλοιπα δανείων πάσης φύσεως (καλλιεργητικῶν, ἀκαλύπτων ὑπολοίπων δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ κλπ. πάσης φύσεως βραχυπρόθεσμων δανείων, τῶν ληξιπρόθεσμων δόσεων δανείων μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας ὡς καὶ τῶν ἀλυευτικῶν καὶ σπογγαλιευτικῶν), ἅτινα ἐχορηγήθησαν ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς ἐξ οἰασθῆναι προελεύσεως κεφαλαίων τεθέντων εἰς τὴν διάθεσιν τῆς καθὼς καὶ τὰ ὀφειλόμενα τῇ Ἀγροτικῇ Τραπεζῇ ὑπόλοιπα δανείων χορηγηθέντων παρ' αὐτῆς διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δημοσίου (ἴτοι ἐκ διαθέσεως ζωοτροφῶν, σίτου διατροφῆς, μηχανημάτων, ἐργαλείων, ζώων κλπ. ἐφοδίων ἐπὶ πιστώσει).

3. Δὲν περιλαμβάνονται εἰς τὴν καθοριζομένην διὰ τῆς παρούσης ρύθμισιν τὰ ὀφειλόμενα τῇ Α.Τ.Ε. κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1962 δάνεια στεγαστικὰ πρὸς σεισμοπλήκτους παραγωγούς διαφόρων περιφερειῶν, τὰ ἀληκτικὰ κεφάλαια δανείων μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας, τὰ δάνεια πρὸς τὸ Νομικὸν Πρόσωπον Συνεταιρικῶν Ὀργανισμῶν, Ὀργανώσεων, Ἐταιρειῶν, Κοινοπραξιῶν, Κοινοτήτων κλπ., αἱ ἀπαιτήσεις τοῦ Δημοσίου ἐκ τῆς ἐκτελέσεως ἐγγειομελετητικῶν ἔργων (Τ.Ο.Ε.Β., Γ.Ο.Ε.Β., κλπ.), δάνεια πρὸς Ἐπιχειρήσεις Ἀτλαντικῆς Ἀλιείας, δάνεια χορηγηθέντα διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ο.Χ.Ο.Α. εἰς δολλάρια, δάνεια χορηγηθέντα διὰ λογαριασμὸν τρίτων (Ἐθν. Ὀργανισμοῦ Καπνοῦ, ΕΙΛΚΕΠΑ, Ἐθνικοῦ Ἰδρύματος, Συνεταιριστικῶν Ὀργανώσεων κλπ.), ὡς καὶ πᾶν ἕτερον δάνειον μὴ προβλεπόμενον ὑπὸ τῆς προηγουμένης παραγράφου.

4. Οἱ τυχόν εἰσπραχθέντες ὑπὸ τῆς Α.Τ.Ε. τόκοι ὑπερμερείας (ἴτοι, ἡ διαφορὰ μεταξὺ τόκου ὑπερμερείας καὶ τοῦ ἐκάστοτε ἰσχύσαντος συμβατικοῦ ἐπιτοκίου) τῶν κατὰ τὰ ἄνω διακανονιζομένων δανείων, θὰ ἀρχιδῶσιν ὑπ' αὐτῆς εἰς πίστωσιν τοῦ ὀφειλομένου κεφαλαίου τῶν διακανονιζομένων ἀπαιτήσεων μέχρις ἐξοφλήσεως τούτων ἀποκλειομένης ὅπωςδήποτε τῆς ἐπιστροφῆς τόκων εἰς χεῖρας τῶν ὀφειλετῶν.

5. Τυχόν γενόμενα παρὰ τῶν ἀνωτέρω ὀφειλετῶν καταβολαὶ πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ἐντὸς τοῦ ἔτους 1963 ἔναντι τῶν κατὰ τὰ ἄνω διακανονιζομένων ὀφειλῶν τῶν (ληξιπρόθεσμων μέχρι 31.12.62) θεωροῦνται ὡς γενόμενα ἔναντι ὀφειλῶν τῶν αἰτίνας κατέστησαν ληξιπρόθεσμοι μετὰ τὴν 31.12.1962.

Τὸ ἐκ τῶν τοιούτων καταβολῶν ἀπομένον τυχόν υπόλοιπον μετὰ τὴν ἐξοφλήσιν τῶν ὀφειλῶν αἰτίνας κατέστησαν ληξιπρόθεσμοι μετὰ τὴν 31.12.62, θὰ ἀγεται εἰς πίστωσιν τῶν παλαιότερων (ληξιπρόθεσμων μέχρι 31.12.62) ὀφειλῶν.

Ἐννοεῖται ὅτι ἐφ' ὅσον δὲν ὑφίστανται ὀφειλαὶ ληξιπρόθεσμοι μετὰ τὴν 31.12.62, αἱ ἐντὸς τοῦ ἔτους 1963 γενόμεναι καταβολαὶ θὰ παραμείνωσιν εἰς πίστωσιν τῶν ληξιπρόθεσμων ὀφειλῶν μέχρι τῆς 31.12.62.

6. Τά, μετὰ τὰς ἀνωτέρω ρυθμίσεις καὶ ἀπαλλαγὰς, ἀπομένον ὑπόλοιπον πάσης φύσεως ὀφειλῶν ἐκ δανείων ἅτινα κατέστησαν ληξιπρόθεσμα μέχρι τῆς 31.12.62 μετὰ τῶν ὀφειλομένων συμβατικῶν τόκων μέχρι τῆς ἡμερομηνίας ταύτης παγιοποιεῖται ἐνοποιούμενον καὶ θὰ ἐξοφληθῇ ὑπὸ τῶν υποχρέων εἰς ὅκτω (8) ἴσας ἐτησίαις δόσεις τῆς πρώτης καταβλητέας ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς ἔτους 1964 καὶ ἐπὶ ἐπιτοκίῳ 40)ο (τέσσαρα τοῖς ἑκατὸν) ἐτησίως ὑπολογιζομένῳ μόνον ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου τῆς ἀπαιτήσεως καὶ οὐχὶ ἐπὶ τῶν ὀφειλομένων τόκων, ὧν ἡ ἐξοφλήσις θέον νὰ διενεργηθῇ ἐπίσης δι' ὅκτω (8) ἴσων ἐτησίων δόσεων.

Ἡ ἐτήσια δόσις διὰ τὴν ἐξοφλήσιν τῶν ὡς ἄνω ἀπαντήσεων δὲν δύναται νὰ εἶναι μικρότερα τῶν δρασμῶν 200.— κατὰ ὀφειλέτην.

Ο καθορισμός της ημερομηνίας καταβολής των δόσεων θα γίνει υπό της Αγροτικής Τραπέζης της Ελλάδος, λαμβανομένης υπ' όψιν της εποχής καθ' ην οι όφειλέται πραγματοποιούν τα κυριότερα εισοδήματά εκ της διαθέσεως των προϊόντων των.

7. Πάσα καθυστέρησις πέραν του τριμήνου έξοφλήσεως ληξιπροθέσμου δόσεως των κατά τα άνω διακανονιζομένων δανείων θα έχη ως συνέπειαν να καθίσταται άμέσως απαιτητόν όλόκληρον τὸ δάνειον, υποχρεομένου του όφειλέτου εις ύλοσχερῇ έξόφλησιν αὐτοῦ μετὰ τόκου ύπερήμερίας πρὸς 70)ο ἐτησίως.

Β'. Καθορισμός νέων επιτοκίων χορηγήσεων καὶ τόκου ύπερήμερίας.

Από 1ης Ιανουαρίου 1964 τὰ επιτόκια τῶν δανείων τῆς Αγροτικῆς Τραπέζης μειοῦνται ὡς ἀκολουθῶς, τροποποιουμένης ὡς πρὸς τὸ σημεῖον τοῦτο τῆς ὑπ' ἀριθ. 1186)27.1.61 (θέμα 2ον) ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἡ μείωσις αὕτη ἰσχύει διὰ τὰ ἀπὸ 1ης Ιανουαρίου 1964 καὶ ἐφεξῆς παρεχόμενα δάνεια τῶν ἐπομένων κατηγοριῶν ὡς καὶ διὰ τὰ ὀφειλόμενα ὑπόλοιπα τῶν δανείων ἅτινα ἦσαν ἄλῃ-κτα κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1963.

Τὰ ἐντὸς τοῦ ἔτους 1963 χορηγηθέντα καὶ χορηγηθέντα δάνεια τῶν αὐτῶν κατηγοριῶν θὰ ἐπιβαρύνονται μέχρι μὲν τῆς 31.12.1963 μὲ τὰ ἰσχύοντα επιτόκια τῆς προαναφερομένης ὑπ' ἀριθ. 1186)2)27.1.61 ἀποφάσεως, ἀπὸ δὲ τῆς 1ης Ιανουαρίου 1964 μὲ τὰ διὰ τῆς παρούσης καθοριζόμενα νέα μειωμένα επιτόκια.

I. Διὰ τὰ καλιεργητικὰ κλπ. βραχυπρόθεσμα δάνεια.

α) Πρὸς μεμονωμένους παραγωγούς 50)ο (πέντε τοῖς ἑκατόν).

β) Πρὸς Συνεταιρισμοὺς 4,1)40)ο (τέσσαρα καὶ ἓν τέταρτον τοῖς ἑκατόν).

γ) Πρὸς Ἐνώσεις Συνεταιρισμῶν 40)ο (τέσσαρα τοῖς ἑκατόν).

II. Διὰ τὰ δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ καὶ χρηματοδοτήσεις βραχυπρόθεσμοι καὶ ἐπ' ἐνεχύρῳ Γεωργικῶν Ὁργανισμῶν καὶ Ὁργανώσεων.

α) Πρὸς μεμονωμένους παραγωγούς 60)ο (ἕξ τοῖς ἑκατόν).

β) Πρὸς Συνεταιρισμοὺς 5,1)40)ο (πέντε καὶ ἓν τέταρτον τοῖς ἑκατόν).

γ) Πρὸς Ἐνώσεις Συνεταιρισμῶν 50)ο (πέντε τοῖς ἑκατόν).

Τὰ ὡς ἄνω επιτόκια (I καὶ II) δύνανται νὰ προσαυξάνωνται ὑπὸ τῶν μεσολαβουσῶν Συνεταιρικῶν Ὁργανώσεων χωρὶς ὅμως τὸ σύνολον τῆς ἐκ τῆς προσαυξήσεως ταύτης τελικῆς ἐπιβαρύνσεως τῶν παραγωγῶν - συνεταιρῶν νὰ ὑπερβαίῃ τὸ 50)ο προκειμένου περὶ Καλλιεργητικῶν δανείων καὶ τὸ 60)ο προκειμένου περὶ τῶν δανείων ἐπ' ἐνεχύρῳ καὶ χρηματοδοτήσεων Γεωργικῶν Ὁργανισμῶν καὶ Ὁργανώσεων.

III. Διὰ τὰ δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας.

α) Πρὸς μεμονωμένους παραγωγούς 40)ο (τέσσαρα τοῖς ἑκατόν).

β) Πρὸς Συνεταιρισμοὺς καὶ Ἐνώσεις Συνεταιρισμῶν πρὸς 3,1)20)ο (τρία καὶ ἥμισυ τοῖς ἑκατόν).

γ) Διὰ τὰ χορηγούμενα δάνεια διὰ τὴν ἀγορὰν παραγωγικῶν ζώων, δι' ἀρθευτικὰς βελτιώσεις, διὰ τὴν ἐξαγορὰν γαιῶν ὑπὸ ἀκτιμόνων - ἡμιακτιμόνων παραγωγῶν, διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς αὐταρκείας τῶν ἀγροτικῶν οἰκογενειῶν (οἰκόσιτος κτηνοτροφία καὶ λαχανόκηπος). ἐνίσχυσιν τῆς μελισσοκομίας, σηροτροφίας, κλασικῶν καπνικῶν περιοχῶν, κατασκευῆν ἑγεραντηρίων καπνῶν Μπέρλεϋ, ἀγορὰν γουνοπαραγωγῶν ζώων καὶ διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν πληγέντων ἐκ παγετοῦ κατὰ τὸν Ἰανουάριον 1963 ἐλαιοπαραγωγῶν ὠρισμένων περιφερειῶν θὰ ἐξακολουθήτῃ λογιζόμενον μειωμένον ἐπιτόκιον 20)ο (δύο τοῖς ἑκατόν) ἐτησίως συμφῶνως πρὸς τὰς ὑπ' ἀριθ. 1138)2) 19.2.60, 1203)3)27.5.61, 1231)3)30.1.62, 1237)20)31.3.1962 καὶ 1273)6)4.3.63 ἀποφάσεις τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τὰς ὑπ' ἀριθ. 083)30.3.60, 183)21.4.61, 283)12.2.62 καὶ 383)18.4.63 ἀποφάσεις τῶν κ.κ. Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Γεωργίας, ὡς καὶ τὴν ὑπ' ἀριθ. 210)12.10.63 ἀπόφασιν τῆς Οἰκονομικῆς ἐξ Ὑπουργῶν Ἐπιτροπῆς.

Τὰ δάνεια τῆς τελευταίας ταύτης κατηγορίας μὲ μειωμένον (20)ο ἐπιτόκιον θὰ ἐξακολουθήσουν ἐπιδοτούμενα ὑπὸ τοῦ Κρατικοῦ Προϋπολογισμοῦ διὰ τόκου 30)ο (τρία τοῖς ἑκατόν) ἐτησίως μέχρις ἐξοφλήσεως των, συμφῶνως πρὸς τὰς προαναφερθεῖσας ἀποφάσεις.

IV. Τόκος ύπερήμερίας.

Ὁ τόκος ύπερήμερίας τῶν δανείων τῆς Αγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ελλάδος ὀρίζεται εἰς 70)ο (ἑπτὰ τοῖς ἑκατόν) ἐτησίως καὶ ἰσχύει ἀναδρομικῶς ἀπὸ 1ης Ιανουαρίου 1963.

Γ'. Εἰδικαὶ Διατάξεις.

α) Ὁ τόκος τῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ελλάδος πρὸς τὴν Αγροτικὴν Τράπεζαν χρηματοδοτήσεων ἐκ τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου, γενομένων πρὸς κάλυψιν τῶν ὑπὸ τῆς Τραπέζης ταύτης χορηγηθέντων καὶ χορηγηθησομένων δανείων τῶν κατηγοριῶν περὶ ὧν ἡ παρούσα ἀπόφασις, καθορίζεται εἰς 1)20)ο (ἥμισυ τοῖς ἑκατόν) ἐτησίως ἀπὸ 1ης Ιανουαρίου 1964. Πητῶς ἐξαιροῦνται αἱ δι' εἰδικῶν ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, γινόμεναι χρηματοδοτήσεις ἐκ μέρους τῆς Τραπέζης τῆς Ελλάδος πρὸς τὴν Α.Τ.Ε. (α') διὰ τὰ πρὸς τὰς Καπνοβιομηχανίας δι' ἀγορὰν καπνῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως δάνεια (β') διὰ τὰ δάνεια τῆς πρὸς διαφόρους κατηγορίας σεισμοπλήκτων ἢ ἐξ ἄλλων θεομηνιῶν πληγέντων καὶ (γ') δι' οἰανδήποτε ἑτέραν αἰτίαν.

β) Πάσα ἀπώλεια ἐσόδων τῆς Αγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ελλάδος ἐκ τῶν διὰ τῆς παρούσης ἀποφάσεως διενεργουμένων μελλοντικῶν ρυθμίσεων καὶ ἀναδρομικῶν ἀπαλλαγῶν θέλει καλυφθῇ ὑπὸ τοῦ Κρατικοῦ Προϋπολογισμοῦ, ἀναγραφόμενων σχετικῶν πιστώσεων εἰς τὸν Προϋπολογισμόν τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.

Ἡ παρούσα ἀπόφασις, δέον, συμφῶνως πρὸς τὴν παρ. 3 τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ Ν.Δ. 588)1948 «περὶ ἐλέγχου τῆς πίστεως» νὰ τύχῃ τῆς ἐγκρίσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ νὰ δημοσιευθῇ, συμφῶνως πρὸς τὸ ἄρθρον 6 τοῦ ἰδίου Ν.Δ. εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεύχος Α').

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 14 Δεκεμβρίου 1963

Ὁ Προϊστάμενος τῆς Γραμματείας τῆς Ν. Ε.

ΑΛ. ΡΗΜΑΚΗΣ